

Service Public Fédéral FINANCES BELGIQUE	Federale Overheidsdienst FINANCIEN BELGIE	Föderaler Öffentlicher Dienst FINANZEN BELGIEN	Federal Public Service FINANCE BELGIUM
--	--	---	--

ATTESTATION à compléter par l'autorité fiscale de l'Etat de résidence du bénéficiaire (1)

A joindre à la réclamation visant à obtenir la restitution du précompte mobilier sur dividendes d'origine belge

ATTEST in te vullen door de fiscale autoriteit van de woonstaat van de verkrijger (1)

Toe te voegen aan het bezwaarschrift dat ertoe strekt teruggave te verkrijgen van de roerende voorheffing op dividenden van Belgische oorsprong

BESCHEINIGUNG, auszufüllen von der Steuerbehörde des Wohnsitzstaates (1)

Beifügen zum Widerspruch zwecks Erstattung des Mobiliensteuervorabzugs auf Dividenden belgischer Herkunft

CERTIFICATE to be completed by the tax authorities of the State of residence of the beneficiary (1)

To be enclosed with the objection form filed with the aim of obtaining the reimbursement of the withholding tax on movable property on dividends of Belgian origin

I. Identification du bénéficiaire des dividendes – Identificatie van de verkrijger van de dividenden

Identifizierung des Dividendenempfängers - Identification of the beneficiary of the dividends

a. Dénomination - Benaming - Bezeichnung - Name

.....

b. Numéro d'identification fiscale dans l'Etat de résidence – Fiscaal identificatienummer in de woonstaat

Steueridentifikationsnummer im Wohnsitzstaat - Tax identification number in the State of residence

.....

c. Forme juridique - Rechtsvorm Adresse (rue, n°) – Adres (straat, nr.)

Rechtsform - Legal form Adresse (Straße, Nr.) - Address (street, no.)

.....

d. Code Postal - Postcode Ville, pays - Stad, land

Postleitzahl - Postal code Ort, Land - City, country

.....

II. Période visée par l'attestation – De in het attest bedoelde periode

Zeitraum, auf den die Bescheinigung sich bezieht – Period referred to in the certificate

La présente attestation est valable pour la période relative au remboursement demandé et dont le détail est repris à l'annexe 1.

Dit attest is geldig voor de periode betreffende de gevraagde terugbetaling waarvan het detail in bijlage 1 is toegevoegd.

Vorliegende Bescheinigung ist gültig für den Zeitraum bezüglich der angefragten Erstattung. Einzelheiten sind in der Anlage 1 beigefügt.

This certificate is valid for the period of the requested reimbursement of which the full details are listed in attachment 1.

Du/Van/von/From ____ / ____ / _____ au/tot/bis/until ____ / ____ / _____

III. ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES DE L'ETAT DE RESIDENCE DU BENEFICIAIRE (*)

ATTEST VAN DE FISCALE AUTORITEIT VAN DE WOONSTAAT VAN DE VERKRIJGER (*)

DBESCHEINIGUNG DER STEUERBEHÖRDEN DES WOHNSITZSTAATESE (*)

CERTIFICATE OF THE TAX AUTHORITIES OF THE STATE OF RESIDENCE OF THE BENEFICIARY (*)

Le soussigné – De ondergetekende - Der Unterzeichnete - The undersigned

certifie que: - bevestigt dat - bescheinigt - certifies that:

.....

.....

- les mentions portées au cadre I sont exactes - de in vak I voorkomende verklaringen juist zijn -
die in Rahmen I eingetragenen Vermerke sind richtig - the particulars given in box I are true and accurate;

- pour ce qui concerne les dividendes de source belge recueillis durant toute la période définie au cadre II et dont le détail est repris à l'annexe 1 (*), la société visée au cadre I:

- n'a pas imputé sur l'impôt dû dans son Etat de résidence, et ne pourra imputer dans l'avenir, le précompte mobilier belge retenu (ou un crédit d'impôt y associé) sur les dividendes belges en cause;
- n'a obtenu en aucune manière la restitution du précompte mobilier belge retenu sur ces dividendes.

- voor de dividenden van Belgische oorsprong die verkregen zijn door de in vak I bedoelde vennootschap tijdens de volledige in vak II bepaalde periode en waarvan het detail in bijlage 1(*) is toegevoegd.

- dat zij de op de Belgische dividenden ingehouden Belgische roerende voorheffing (of een ermee verbonden belastingkrediet) niet heeft kunnen verrekenen met de verschuldigde belasting in haar woonstaat en die zij ook niet zal kunnen verrekenen in de toekomst;
- dat zij op geen enkele wijze teruggave heeft verkregen van de op die dividenden ingehouden Belgische roerende voorheffing.

- für die während des in Rahmen II definierten Zeitraums – Einzelheiten hierzu befinden sich in der Anlage 1- bezogenen Dividenden belgischer Quelle hat die in Rahmen I bezeichnete Gesellschaft (*),:

- den einbehaltenen belgischen Mobiliensteuvorabzug (oder eine damit verbundene Steuergutschrift) nicht auf die in ihrem Wohnsitzstaat geschuldete Steuer angerechnet und kann ihn in Zukunft nicht anrechnen;
- in keiner Weise die Erstattung des auf diese Dividenden einbehaltenen Mobiliensteuvorabzugs erhalten.

- with regard to the dividends of Belgian origin received during the period specified in box II and detailed in attachment 1 (*), the company referred to in box I:

- has not used the Belgian withholding tax on movable property (or a related tax credit) on the dividends of Belgian origin to in any way reduce the payable tax in its State of residence or obtain any kind of tax advantage in that state, and neither in the future will be able to use the Belgian tax for such purposes.
- has not received reimbursements of the Belgian withholding tax on movable property paid on these dividends in any form.

Coordonnées complètes du service – Volledige gegevens van de dienst

Vollständige Dienststellenangabe - Full coordinates of the competent government service

a. Dénomination - Benaming - Bezeichnung - Name

.....
.....
.....
.....

..

b. Rue - Straat

N°/boîte - Nr./bus

Straße - Street

Nr./Briefkasten - No./box

.....

c. Code Postal - Postcode

Ville, pays - Stad, land

Postleitzahl - Postal code

Ort, Land - City, country

.....

d. Téléphone - Telefoon

Fax

E-mail

Telefon - Phone

.....

Sceau du service - Stempel van de dienst

Date - Datum

Dienstsiegel - Service seal

Datum - Date

Grade et signature - Graad en handtekening

Dienstgrad und Unterschrift - Grade and signature

.....

(*) L'annexe 1 doit également être visée par les autorités fiscales du pays de résidence du bénéficiaire des revenus .

(*) Bijlage 1 moet eveneens worden ondertekend door de bevoegde fiscale autoriteiten van het land waar de genierter van de ontvangsten verblijfhouder is.

(*) Anlage 1 muss ebenfalls durch die Steuerbehörden des Wohnsitzlandes des Empfängers der Einkünfte unterzeichnet werden.

(*) attachment 1 must also be signed by the tax authorities of the state of residence of the beneficiary of the revenues.